

”Утверждаю / Aprob”

Главный инженер / Inginer-şef

ООО «Молдоватрансгаз» / SRL”Moldovatrangaz”

Байдауз И.Е. / Baidauz I.E.

«Поставка кранов и фасонных изделий к ним

Robineți din metal, racorduri, fittinguri»

(наименование конкурса/denumirea concursului)

ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ И ИХ ОБЪЕМЫ / LISTA MATERIALELOR ŞI CANTITATEA

П.н / Nr	Наименование / Denumire	Марка, ГОСТ, тип, аналог / Marca, GOST, tip, similar	Ед. изм / Un. de măsură	Количество / Cantitatea
1	Кран подземный шаровой Ду 150 Ру 80 / Robinet cu bilă subteran / _Dn 150 Pn 80	с пневмоприводом 11лб60пбм / cu acționare pneumatică 11лб60пбм	шт / buc	6,00
2	Кран надземный шаровой Ду 150 Ру 80 / Robinet cu bila suprateran _Dn 150 Pn 80	с ручным приводом под приварку 11лс60п / cu acționare manuală pentru sudura 11лс60п	шт / buc	6,00
3	Кран надземный шаровой Ду 100 Ру 20 / Robinet cu bila suprateran _Dn 100 Pn 20	с ручным приводом под приварку / cu acționare manuală pentru sudura	шт / buc	2,00
4	Кран надземный шаровой Ду 100 Ру 80 / Robinet cu bila suprateran _Dn 100 Pn 80	с ручным приводом под приварку 11лс60п / cu acționare manuală pentru sudura 11лс60п	шт / buc	19,00
5	Кран надземный шаровой Ду 80 Ру 80 / Robinet cu bila suprateran _Dn 80 Pn 80	с ручным приводом под приварку / cu acționare manuală pentru sudura	шт / buc	1,00
6	Кран надземный шаровой Ду 50 Ру 80 / Robinet cu bila suprateran _Dn 50 Pn 80	с ручным приводом 11лс60п7 под приварку / cu acționare manuală pentru sudura 11лс60п7	шт / buc	15,00
7	Кран надземный шаровой Ду 25 Ру 100 / Robinet cu bila suprateran _Dn 25 Pn 100	с ручным приводом под приварку / cu acționare manuală pentru sudura	шт / buc	1,00
8	Кран надземный шаровой Ду 15 Ру 100 / Robinet cu bila suprateran _Dn 15 Pn 100	ручной муфтовый / cu acționare manuală cu mufă	шт / buc	170,00
9	Кран регулятор Ду 50 Ру 100 / Robinet de reglare _Dn 50 Pn 100	фланцевое соединение, ответными фланцами, под приварку в стык / conexiune flanșă, flanșe de îmbinare, sudare cap la cap	шт / buc	1,00
10	Заглушка стальная Ду 159x8 P _{раб} 5,5МПа / Сarcas otel Dn 159x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018, SM EN 10253-2:2021, ГОСТ / GOST 17379-2001 (ИСО / ISO 3419-81)	шт / buc	3,00
11	Заглушка стальная Ду 325x10 P _{раб} 5,5МПа / Сarcas otel Dn 325x10 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018, SM EN 10253-2:2021, ГОСТ / GOST 17379-2001 (ИСО / ISO 3419-81)	шт / buc	3,00
12	Заглушка стальная Ду 219x8 P _{раб} 5,5МПа / Сarcas otel Dn 219x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018, SM EN 10253-2:2021, ГОСТ / GOST 17379-2001 (ИСО / ISO 3419-81)	шт / buc	6,00
13	Фланец стальной приварной Ду 500 P _{раб} =7,5МПа / Flanșă din oțel sudată Dn 500 Presiunea de lucru 7,5 MPa	ГОСТ / GOST 28759.4-90 (исполнение 1 / versiunea 1)	шт / buc	8,00
14	Отвод стальной 90 гр Ду108x8,8 (108x9) P _{раб} 5,5МПа / Racord din oțel 90° Dn 108x8,8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018, SM EN 10253-2:2021 (ГОСТ / GOST 17375-2001)	шт / buc	46,00

15	Отвод стальной 90 гр_Ду 159x8 P _{раб} 5,5МПа / Racord din oțel 90° Dn 159x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17375-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	2,00
16	Отвод стальной 90 гр. _Ду 25x3,5 P _{раб} 5,5МПа / Racord din oțel 90° Dn 25x3,5 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17375-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	15,00
17	Отвод стальной 90 гр. _Ду 57x6 P _{раб} 5,5МПа / Racord din oțel 90° Dn 57x6 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17375-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	21,00
18	Отвод стальной 90 гр. _Ду 89x8 P _{раб} 5,5МПа / Racord din oțel 90° Dn 89x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17375-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	16,00
19	Тройник стальной переходной _Ду 325x10-159x8 P _{раб} 5,5Мпа / Teu oțel de tranziție Dn 325x10-159x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17376-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	1,00
20	Тройник стальной переходной_ Ду P _{раб} 5,5МПа 108x6-89x6 / Teu oțel de tranziție Dn 108x6-89x6 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17376-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	2,00
21	Тройник стальной переходной_ Ду 159x8-108x6 P _{раб} 5,5МПа / Teu oțel de tranziție Dn 159x8-108x6 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17376-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	8,00
22	Тройник стальной равнопроходной_Ду 159x8 P _{раб} 5,5МПа / Teu oțel de acelasi diametru Dn 159x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17376-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	1,00
23	Тройник стальной равнопроходной_Ду 108x8 P _{раб} 5,5МПа / Teu oțel de acelasi diametru Dn 108x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	5,00
24	Переход стальной_Ду 108x8-57x6 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 108x8-57x6 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	25,00
25	Переход стальной Ду 159x10-108x8 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 159x10-108x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	5,00
26	Переход стальной Ду 219x10-159x8 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 219x10-159x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	10,00
27	Переход стальной_Ду 325x10-108x8 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 325x10-108x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017, SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	4,00
28	Переход стальной_Ду 57x6-25x2,8 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 57x6-25x2,8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	1,00
29	Переход стальной_Ду 89x6-57x6 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 89x6-57x6 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	12,00
30	Переход стальной_Ду 108x8-89x8 P _{раб} 5,5МПа / Reducție oțel Dn 108x8-89x8 Presiunea de lucru 5,5 MPa	SM ISO 3419_2017 SM EN 10253-1:2018 SM EN 10253-2:2021 ГОСТ / GOST 17378-2001 SM ISO 3419_2017	шт / buc	3,00
31	Сальник для крана / Garnitura robinet (simering)	_манжета 1-55x45 h=7 / manșetă 1-55x45 h=7	шт / buc	36,00
32	Сальник для крана / Garnitura robinet (simering)	_манжета 1-60x50 h=7 / manșetă 1-60x50 h=7	шт / buc	20,00
33	Сальник для крана / Garnitura robinet (simering)	_резиновый Ду 100 / cauciuc D 100	шт / buc	7,00
34	Сальник для крана / Garnitura robinet (simering)	_резиновый Ду 50 / cauciuc D 50	шт / buc	7,00

35	Блок ручного насоса для управления кранами / Pompa manuală pentru operarea robinetelor	ВКМ.БРН-100-00.000 с трёх-позиционным гидрораспределителем / ВКМ.БРН-100-00.000 cu supapă hidraulică cu trei poziții	шт / buc	3,00
-----------	--	--	----------	-------------

Примечание / Notă:

Столбец №3 «Марка, ГОСТ, тип, аналог» - указано предлагаемые характеристики товара или рекомендуемый, предпочтительный производитель, торговая марка.

Coloana nr. 3 „Marcă, GOST, tip, similar” sunt indicate caracteristicile propuse ale produsului sau producătorul recomandat, preferat, marca.

Приложение №1 - Технические требования к шаровым кранам Ду 50, 80, 100, 150 (п.п 1-6 к таблице перечень МТР) – 2 листа

Анеха nr. 1 - Cerințe tehnice la robinetele cu bilă Dn 50, 80, 100, 150 (nr. de ordine 1-6 din tabel) – 2foi

Приложение №2 - Технические требования к шаровым кранам Ду15 Ру-100 (п.п 8 к таблице перечень МТР) – 1 лист.

Анеха nr. 2 - Cerințe tehnice la robinetele cu bilă Dn 15 Pn 100 (nr. de ordine 8 din tabel) – 1foi

Приложение №3 - Технические требования к крану регулятору (п.п 9 к таблице перечень МТР) – 1 лист

Анеха nr. 3 - Cerințe tehnice la robinet de reglare (nr. de ordine 9 din tabel) – 1foi.

Нач. ПТО / Șef secției de producere _____ Галацан Н. Н. / Galațan N.N.

Нач. ОМТС / Șef SATM _____ Блеца К.В. / Bleța C.V.

Нач. ЛЭО / Șef secției de exploatare conductei de gaz _____ Кондратие Г.Л. / Condratie G.L.

Нач. ГРС / Șef secție distribuirea gazului _____ Вишневский А.М. / Vișnevschi A.M.

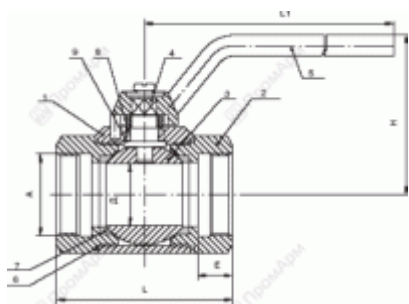
Нач. МИГ / Șef secție metrologie _____ Строки Ф.В. / Strochi F.V.

Технические требования к шаровым кранам Ду 50, 80, 100, 150
Cerințe tehnice pentru robinete cu bilă DN 50, 80, 100, 150

Наименование параметра Denumirea parametrului	Ед. измер. Unitate de măsură	Значение параметра Valoarea parametrului						
Основные параметры Parametrii principali								
Герметичность затвора по ГОСТ 9544-2005 Etanșeitatea obturatorului conform GOST 9544-2005		Класс А Clasa A						
Тип среды Tipul mediului		Природный Газ, Gaz natural,						
Направление подачи рабочей среды: Direcția de alimentare a mediului de lucru;		Любое. Oricare.						
Тип установки Tipul de instalare		Подземная Subteran	Надземная Suprateran					
Номинальный диаметр прохода DN (Ду) Diametrul nominal DN (Du)	мм mm	150	100	80	100	50		
Количество Cantitate	шт. buc.	6	6	19	1	2	15	
Номинальное давление PN (Ру) не менее Presiunea nominală PN (Ru), minimă	МПа MPa	8,0	8,0	8,0	8,0	2,0	8,0	
Вид управления Tipul de operare	–	Пневмогидропривод Pneumo-hidro acționare	Ручной червячный редуктор с штурвалом Manual cu redactor și mâner		Ручное (с ручкой) Manual (cu mâner)			
Общая длина крана – L ₁ Lungimea totală a robinetului – L ₁	мм mm	640	280	320	320	320	600	
Высота крана – H Înălțimea robinetului - H	мм mm	850	630	430	350	350	330	
Расстояние от оси трубопровода до фланца привода - H ₁ Distanța de la axa conductei la flanșă - H ₁	мм mm	195	195	143	143	143	80	
Расстояние от оси трубопровода до нижней образующей корпуса крана – H ₂ Distanța de la axa conductei la marginea inferioară a carcasei – H ₂	мм mm	207	207	132	132	132	74	
Длина корпуса крана L Lungimea carcasei robinetului L	мм mm	490	490	280	280	280	200	
Диаметр крана Diametrul robinetului	D – внутренний D – Interior	мм mm	147	147	100	86	100	49
	D ₁ – Наружный D ₁ – Exterior	мм mm	162	162	110	90	110	60
Давление рабочей среды Presiunea mediului de lucru	МПа MPa	5,5	5,5	5,5	5,5	1,6	5,5	
Температура рабочей среды Temperatura mediului de lucru	°C	Min:-45 Max:+80						
Содержание механических примесей Conținutul de impurități mecanice	мг/нм ³ mg/nm ³	До 10 Până la 10						
Климатическое исполнение Execuția climatică	–	У1 U1						
Температура окружающей среды Temperatura mediului ambiant	°C	От -40 До +50 De la -40 până la +50						
Сейсмостойкость	Баллы	8						

Rezistență seismică	grade						
Присоединение к трубопроводу Conectare la conductă							
Присоединение к трубопроводу Tipul de conectare	–	Под приварку Sudură					
Параметры присоединяемой трубы Parametrii conductei							
Диаметр Diametru	мм mm	159	159	108	89	108	57
Толщина стенки Grosimea peretelui	мм mm	8	8	8	8	6	6
Материал трубопровода Materialul conductei	марка стали marca oțelului	Ст20 St20					
Конструктивные особенности по отдельным узлам или элементам крана Caracteristicile constructive pentru componentele sau elementele individuale ale robinetului							
<p>Исполнение крана: корпус крана должен состоят из двух штампованных полукорпусов и иметь один разъем, что уменьшает вероятность утечки газа во внешнюю среду;</p> <p>Execuția robinetului: carcasa robinetului trebuie să fie formată din două semifabricate ștanțate și să aibă o singură îmbinare, ceea ce reduce probabilitatea scurgerilor de gaz în mediul exterior.</p>							
<p>Уплотнение затвора: должно быть выполнено из эластомерного (фторопласта) материала, обладающего высокой износ- и эрозионностойкостью;</p> <p>Etanșarea obturatorului: trebuie realizată din material elastomeric (fluoroplastic), care are o rezistență ridicată la uzură și eroziune.</p>							
<p>Герметичность затвора: должна быть обеспечена постоянным поджатием обоих седел к пробке. Примечание: Для «Кран надземный шаровый Ду 100 Ру 80» обязательно наличие трех степеней герметичности с каждой стороны (металл по металлу, уплотняющие кольца и герметизирующая паста).</p> <p>Etanșeitatea obturatorului: trebuie asigurată prin presiunea constantă exercitată de ambele scaune asupra obturatorului.</p> <p>Notă: Pentru „Robinet sferic suprateran DN 100 PN 80” este obligatorie prezența a trei grade de etanșare pe fiecare parte (metal pe metal, inele de etanșare și pastă de etanșare).</p>							
<p>Конструкция узла затвора обеспечивает выполнение DPE (двойной поршневой эффект), обеспечивающий герметичность крана обоими седлами одновременно при подаче давления в патрубки или в корпус</p> <p>Construcția ansamblului obturatorului: asigură efectul DPE (efectul dublu al pistonului), care garantează etanșeitatea robinetului prin ambele scaune simultan, atunci când presiunea este aplicată în racorduri sau în corpul robinetului.</p>							
<p>Схема исполнения затвора: по схеме «пробка в опорах» с применением подшипников из металлфторопласта, облегчающих управление кранами;</p> <p>Schema de execuție a obturatorului: conform schemei „obturator în suporturi”, cu utilizarea rulmenților din metal-fluoroplastic, care facilitează operarea robinetelor.</p>							
<p>Зажужение прохода крана шарового не более 25% Reducerea secțiunii de trecere a robinetului cu bilă: nu mai mult de 25%.</p>							
Назначенный срок службы - не менее Durata de viață proiectată: nu mai puțin de.	Лет Ani	30					
Срок службы до списания – не менее Durata de viață până la casare: nu mai puțin de	Лет Ani	40					
Гарантийный срок эксплуатации Perioada de garanție pentru exploatare	-	– 18 месяцев со дня ввода в эксплуатацию при условии, что срок хранения не превышает 24 месяцев со дня отгрузки. –18 luni de la punerea în funcțiune, cu condiția ca perioada de depozitare să nu depășească 24 de luni de la data livrării.					
<p>Все краны шаровые обязательно должны подвергаться заводскому испытанию на прочность и герметичность. Сначала воздухом, а затем водой под давлением в полтора раза больше чем номинальное, с последующим предоставлением подтверждающего документа по качеству. Toate robinetele cu bilă trebuie supuse obligatoriu unui test de fabrică la rezistență și etanșeitate. Testarea se realizează mai întâi cu aer, apoi cu apă, la o presiune de 1,5 ori mai mare decât cea nominală, cu furnizarea ulterioară a unui document de confirmare a calității.</p>							
<p>Паспорт, Руководство по эксплуатации Pașaport, Manual de utilizare</p>							

Технические требования для шарового крана Ду-15 Ру100
Cerințe tehnice pentru robinet cu bilă Du-15 PN100



Наименование: Denumire	Robinet cu bilă / Кран шаровый
Диаметр, DN (мм): <i>Diametru, DN (mm)</i>	15
Давление, Ру max(кгс/см²): <i>Presiune, P max(kgf/cm²)</i>	100
Материал корпуса: <i>Materialul carcasei</i>	Сталь Oțel
Температура рабочей среды (С°): <i>Temperatura mediului de funcționare</i>	От/ din -60 до +200
Тип соединения: <i>Tip de conexiune</i>	Racord filetat / муфтовое

Дополнительное пояснение:**Clarificări suplimentare:**

Кран шаровой Ду-15 Ру100 относится к запорной трубопроводной арматуре и предназначен для монтажа на трубопроводах в целях полного открытия или перекрытия потока рабочей среды (рабочий цикл «открыто»-«закрыто»).

Robinetul cu bilă DN-15 Pn100 se referă la supapele de închidere a conductelor și este proiectat pentru instalarea pe conducte pentru a deschide sau închide complet fluxul de mediu de lucru (ciclu de lucru „deschis”-„închis”).

Технические параметры:

- диаметр условного прохода DN 15мм

Parametrii tehnici:

- *diametrul nominal al găurii DN 15mm*

- тип присоединения к трубопроводу – муфтовый,

- *tipul de conexiune la conductă - Racord filetat*

- номинальное давление PN 100 кгс/см²,

- *presiune nominală PN 100 kgf/cm²*

- резьба присоединения G1/2,

- *filet de conectare G1/2*

- корпус крана изготовлен из стали 09Г2С .

- *corp robinet din oțel 09Г2С*

Данный кран состоит из следующих основных частей: корпус, пробка-шар, уплотнение и рукоятка для управления.

Вращением рукоятки на 90 градусов достигается открытие и закрытие крана. Кран имеет ограничители поворота пробки
Aceast robinet este alcătuit din următoarele părți principale: corp, dop sferic(bilă), garnitură și mâner de acționare. Prin rotirea mânerului la 90 de grade, robinetul poate fi deschis și închis. Robinetul este echipat cu opritori de rotație a obturatorului

Кран шаровой имеет цельносварной корпус.

Robinetul cu bilă are un corp complet sudat.

Основные характеристики:**Caracteristici principale:**

- материал корпуса: легированная сталь 09Г2С

Material corp: oțel aliat 09Г2С

- материал шара и штока: нержавеющая сталь

Materialul bilei și tijei: oțel inoxidabil

- материал уплотнения: фторопласт

material de etanșare: fluoroplast

- климатическое исполнение: УХЛ по ГОСТ 15150-69 (до -60оС)

design climatic: UHL în conformitate cu GOST 15150-69 (până la -60oC)

- диапазон температур рабочей среды: -60.. +200 °С

intervalul de temperatură al mediului de lucru: -60.. +200 0C

- тип присоединения: муфтовое (возможны различные варианты резьбы)

tip de conexiune: Racord filetat (sunt disponibile diferite opțiuni de filet)

- герметичность крана: по классу «А» по ГОСТ 9544-93

etanșeitatea robinetului: clasa „A” în conformitate cu GOST 9544-93

- положение установки на трубопроводе: любое

poziția de instalare pe conductă: oricare

- направление движения рабочей среды: любое

direcția de curgere a mediului: orice

- управления: ручное (рукоятка)

manevrare: manuală (manivelă)

- рабочие среды: жидкий природный газ, жидкие и газообразные нефтепродукты

Mediile de operare: gaze naturale lichide, produse petroliere lichide și gazoase

Все краны шаровые обязательно должны проходить на заводе испытания на герметичность. Сначала воздухом, а затем водой давлением, в полтора раза большим, чем номинальное, с последующим предоставлением подтверждающего документа.

Toate robinetele cu sferă trebuie să fie testate la presiune în uzină. Mai întâi cu aer și apoi cu apă la o presiune de o dată și jumătate mai mare decât presiunea nominală, urmată de un document de confirmare.

Технические требования к крану регулятору
Cerințe tehnice pentru robinet regulator

Наименование параметра <i>Denumirea parametrului</i>	Ед. измер. Unitate de măsură	Значение параметра <i>Valoarea parametrului</i>
Номинальное давление PN <i>Presiunea nominală PN</i>	МПа <i>MPa</i>	10,0
Класс давления <i>Clasa de presiune</i>	---	ANSI 600
Диаметр условного прохода (DN) <i>Diametrul nominal (DN)</i>	мм <i>mm</i>	50
Герметичность затвора по ГОСТ 23866-87 <i>Etanșeitatea obturatorului conform GOST 23866-87</i>	—	IV / IV-S1
Тип среды <i>Tipul mediului</i>	—	Природный Газ, <i>Gaz natural</i>
Вид управления <i>Tipul de operare</i>	—	Ручной привод <i>Aționarea manuală</i>
Тип установки <i>Tipul de instalare</i>	—	Надземная <i>Deasupra solului</i>
Климатическое исполнение <i>Execuția climatică</i>	—	U1 <i>U1</i>
Температура окружающей среды <i>Temperatura mediului ambiant</i>	°C	От -30 До +80 <i>De -30 La +80</i>
Температура регулируемой среды <i>Temperatura mediului reglat</i>	°C	От -20 До +60 <i>De -20 La +60</i>
Направление потока <i>Direcția fluxului</i>		Под затвор <i>Sub obturator</i>
Присоединение к трубопроводу по ГОСТ 12815-80 <i>Conectarea la conductă conform GOST 12815-80</i>	—	С фланцами под приварку в стык <i>Cu flanșe pentru sudare cap la cap</i>
Вид действия <i>Tipul de acțiune</i>	—	Нормально закрытый НЗ <i>Normal închis NÎ</i>
Срок эксплуатации <i>Durata de exploatare</i>	лет	Не менее 30 <i>Nu mai puțin de 30</i>
Гарантийный срок обслуживания <i>Perioada de garanție</i>	м-ц <i>luni</i>	24 м-ца с момента ввода в эксплуатацию <i>24 luni de la punerea în funcțiune</i>
Длина <i>Lungimea</i>	мм <i>mm</i>	Не более 300-320 <i>Nu mai mult de 300-320</i>
Полная высота <i>Înălțimea totală</i>	мм <i>mm</i>	Не более 400-430 <i>Nu mai mult de 400-430</i>
Комплектность <i>Componența</i>		
Комплект монтажных частей <i>Set de piese pentru montaj</i>	<p>Ответные фланцы, под приварку в стык (материал Ст 20) исполнение по ГОСТ 12815-80 со шпильками и гайками Flanșe corespunzătoare pentru sudare cap la cap (material oțel marca 20) conform GOST 12815-80 cu șuruburi și piulițe</p>	
Паспорт <i>Pașaport</i>		
Руководство по эксплуатации <i>Manual de utilizare</i>		